



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO - Państwowy Zakład Higieny  
NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH - National Institute of Hygiene

ZAKŁAD BEZPIECZEŃSTWA ZDROWOTNEGO ŚRODOWISKA  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HEALTH AND SAFETY

## ATEST HIGIENICZNY B-BK-60210-1264/19

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAŁ

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH – NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: **Kolana, trójniki, czwórniki, redukcje, dennice, złącza rurowe TC, złącza rurowe DIN/SMS/RJT/IDF**

Zawierający / containing: **stal nierdzewną zgodnie z deklaracją producenta**

Przeznaczony do / destined: **montażu w instalacjach służących do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi i na potrzeby gospodarcze oraz w instalacjach przemysłowych**

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków  
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Instalację służącą do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, przed oddaniem do użytku, należy przepłukać wodą w objętości zapewniającej jej całkowitą wymianę.

Atest nie dotyczy parametrów technicznych wyrobu/The hygienic certificate does not apply to technical parameters of the product.

Wytwórca / producer:

KM Rustfri A/S  
DK-7800 Skive  
Gl. Rønbjergvej 2, Dania

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

BTH Elstar Sp. z o. o.  
82-300 Elbląg  
ul. Michała Rosnowskiego 11

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2022.10.07 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2022.10.07 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 7 października 2019

The date of issue of the certificate: 7th October 2019

Kierownik  
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego Środowiska  
z p. Maciej Sokoł  
dr hab. Jolanta Solecka, prof. NIZP-PZH

Kontakt w sprawie niniejszego atestu higienicznego / To contact regarding this hygienic certificate  
Zakład Bezpieczeństwa Zdrowotnego Środowiska NIZP-PZH / Department of Environmental Health and Safety NIPH-NIH  
00-791 Warszawa, ul. Chocimska 24 / 00-791 Warsaw, Chocimska 24, Poland  
e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl tel. +48 22 54-21-354, +48 22 54-21-349



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO - Państwowy Zakład Higieny  
NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH - National Institute of Hygiene

ZAKŁAD BEZPIECZEŃSTWA ZDROWOTNEGO ŚRODOWISKA  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HEALTH AND SAFETY

## ATEST HIGIENICZNY

BK/W/0524/01/2019

### HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAL

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH – NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: **Kolana, trójniki, redukcje, dennice, wywijki, czwórniki, kołnierze**

Zawierający / containing: stal nierdzewną 1.4301, 1.4306, 1.4307, 1.4401, 1.4404, 1.4432, 1.4462, 1.4541, 1.4571, 1.4539, 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321, 904L

Przeznaczony do / destined: montażu w instalacjach do przesyłania i magazynowania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków  
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Instalację służącą do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, przed oddaniem do użytku, należy przepłukać wodą w objętości zapewniającej jej całkowitą wymianę.

Zbiornik na wodę przeznaczoną do spożycia przez ludzi przed oddaniem do użytku należy umyć i starannie spłukać wodą.

Atest higieniczny nie dotyczy parametrów technicznych wyrobów/ Hygienic certificate does not apply to technical parameters of the products.

Wytwórca / producer:

Proform Groupe GP SA  
4 à 8 route du Caillou - CS 50224  
69630 Chaponost, Francja

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

BTH Elstar Sp. z o.o.  
82-300 Elbląg  
ul. Michała Rosnowskiego 11

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2022-06-19 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2022-06-19 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 19 czerwca 2019

The date of issue of the certificate: 19th June 2019

Kierownik  
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego  
Środowiska

*Z up. M. Jankowska*  
dr hab. Jolanta Solecka, prof. NIZP-PZH

Kontakt w sprawie niniejszego atestu higienicznego / To contact regarding this hygienic certificate  
Zakład Bezpieczeństwa Zdrowotnego Środowiska NIZP-PZH / Department of Environmental Health and Safety NIPH-NIH  
00-791 Warszawa, ul. Chocimska 24 / 00-791 Warsaw, Chocimska 24, Poland  
e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl tel. +48 22 54-21-354, +48 22 54-21-349





## ATEST HIGIENICZNY

B.BK.60110.0205.2022

### HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAL

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH NIH – NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

Wyrób / product: **Kolana, trójniki, redukcje, dennice, wywijki, czwórniki, kołnierze**

Zawierający / containing: stal nierdzewną 1.4301, 1.4306, 1.4307, 1.4401, 1.4404, 1.4432, 1.4541, 1.4571, 1.4539, 1.4547, 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321, 904L, 31253 (254SMO), 1.4162, 1.4362, 1.4462, 1.4410, (S32101, S32304, S31803, S32750)

Przeznaczony do / destined: montażu w instalacjach do przesyłania i magazynowania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków  
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Instalację służącą do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, przed oddaniem do użytku, należy przepłukać wodą w objętości zapewniającej jej całkowitą wymianę.

Atest higieniczny nie dotyczy parametrów technicznych wyrobów/ Hygienic certificate does not apply to technical parameters of the products.

Wytwórca / producer:

Rohrbogen AG

Wasenstrasse 13

CH-4133 Pratteln 1, Szwajcaria

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

BTH ELSTAR Sp z o.o.

82-300

Elbląg

ul. Michała Rosnowskiego 11

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2025.04.02 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2025.04.02 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 2 kwietnia 2022

The date of issue of the certificate: 2nd April

2022

Kierownik  
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego  
Środowiska

*z up. Maciej Szulc*  
dr hab. Jolanta Solecka, prof. NIZP PZH-PIB



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO - Państwowy Zakład Higieny  
NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH - National Institute of Hygiene

ZAKŁAD BEZPIECZEŃSTWA ZDROWOTNEGO ŚRODOWISKA  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HEALTH AND SAFETY

## ATEST HIGIENICZNY B-BK-60210-1263/19

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAŁ

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH – NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: **Kolana, trójniki, czwórniki, redukcje, dennice, złącza rurowe TC, złącza rurowe DIN/SMS/RJT/IDF, zawory klapowe i kulowe, siłowniki,**

Zawierający / containing: **stal nierdzewną zgodnie z deklaracją producenta**

Przeznaczony do / destined: **montażu w instalacjach służących do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi i na potrzeby gospodarcze oraz w instalacjach przemysłowych**

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków  
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Instalację służącą do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, przed oddaniem do użytku, należy przepłukać wodą w objętości zapewniającej jej całkowitą wymianę.

Atest nie dotyczy parametrów technicznych wyrobu/The hygienic certificate does not apply to technical parameters of the product.

Wytwórca / producer:

Wenzhou TianYue Fluid Equipment Science&Technology Co., Ltd  
325025, Wenzhou, Zhejiang,  
5th Avenue, No.187, Binhai Road, Economic Zone, China

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

BTH Elstar Sp. z o. o.  
82-300 Elbląg  
ul. Michała Rosnowskiego 11

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów, przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2022.10.07 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2022.10.07 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 7 października 2019

The date of issue of the certificate: 7th October 2019

Kierownik  
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego  
Środowiska

*dr hab. Jolanta Solecka*  
dr hab. Jolanta Solecka, prof. NIZP-PZH

Kontakt w sprawie niniejszego atestu higienicznego / To contact regarding this hygienic certificate  
Zakład Bezpieczeństwa Zdrowotnego Środowiska NIZP-PZH / Department of Environmental Health and Safety NIPH-NIH  
00-791 Warszawa, ul. Chocimska 24 / 00-791 Warsaw, Chocimska 24, Poland  
e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl tel. +48 22 54-21-354, +48 22 54-21-349





NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO - Państwowy Zakład Higieny  
NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH - National Institute of Hygiene

ZAKŁAD BEZPIECZEŃSTWA ZDROWOTNEGO ŚRODOWISKA  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HEALTH AND SAFETY

## ATEST HIGIENICZNY

B-BK-60210-0285/21

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAŁ

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH – NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: Trójniki, wywijki, redukcje, kolana, dennice, kołnierze ze stali nierdzewnych

Zawierający / containing: stal nierdzewną w gatunkach: 1.4301, 1.4306, 1.4307, 1.4541, 1.4401, 1.4404, 1.4432, 1.4571, 1.4539, 1.4547, 304, 304L, 321, 316, 316L, 316Ti, 904L, 31253 (254SMO), 1.4162, 1.4362, 1.4462, 1.4410, (S32101, S32304, S31803, S32750)

Przeznaczony do / destined: montażu w instalacjach służących do przesyłania i magazynowania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków  
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Instalację służącą do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, przed oddaniem do użytku, należy przepłukać wodą w objętości zapewniającej jej całkowitą wymianę.

Atest higieniczny nie dotyczy parametrów technicznych wyrobów/Hygienic certificate does not apply to technical parameters of the products.

Wytwórca / producer:

BERCELLESI BERINOX Srl  
20077 Melegnano (MI)  
Via per Carpiano 24-26, Włochy

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

BTH Elstar Sp. z o.o.  
82-300 Elbląg  
ul. Michała Rosnowskiego 11

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2024.05.05 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2024.05.05 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 5 maja 2021

The date of issue of the certificate: 5th May 2021

Kierownik  
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego  
Środowiska

2 up. (Michałowski)  
dr hab. Jolanta Solecka, prof. NIZP-PZH